



GEORG-AUGUST-UNIVERSITÄT  
GÖTTINGEN

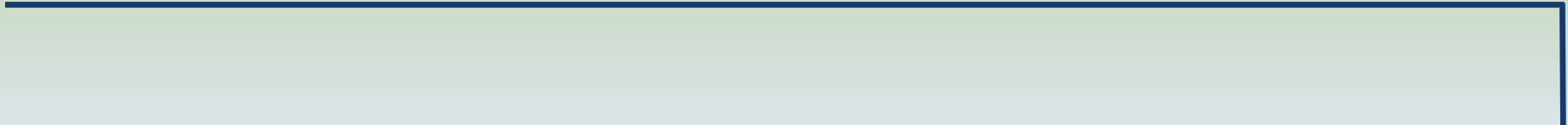
Umwelt- und Ressourcenökonomik  
Department für Agrarökonomie und Rurale Entwicklung  
Georg-August-Universität Göttingen



## **Die Rolle von Nichtregierungsorganisationen bei der Umweltinformation in Deutschland**

**Роль неправительственных организаций в сфере  
экологического просвещения в Германии**

Referentin: Shogik Nickel  
Доклад: Шогик Никкель



**Umwelt-NGOs sind das  
"ökologische Weltgewissen" unserer  
Gesellschaft**

**Prof. Peter Willett**

**Gutes Leben und Umweltschutz  
gehören zusammen**

**Barbara Hendriks  
(Bundesumweltministerin)**

**Эко-НПО – это экологическая  
совесть нашего общества**

**Проф. Петер Виллет**

**Хорошая жизнь и охрана  
окружающей среды неразделимы**

**Барбара Хенрикс  
(Федеральный министр  
окружающей среды Германии)**

# Einführung

Seit 1996 werden alle zwei Jahre Repräsentative Umfragen zum Umweltbewusstsein in Deutschland durchgeführt

Die Ergebnisse haben gezeigt, dass 63% der Befragten (im Gegensatz zu 40% 2012) Umwelt- und Klimaschutz für eine Grundlegende Bedingung für Gewährleistung der Zukunftsfragen halten

# Введение

С 1996го года каждые два года проводится опрос на тему экологического просвещения в Германии

Результаты показали, что 63% респондентов считают охрану окружающей среды и климата основным условием гарантии сохранения будущего



# Immer mehr Menschen sehen Umweltschutz nicht als Problem, sondern als Teil der Lösung

Все больше людей рассматривают охрану окружающей среды не как проблему, а как часть решения

- 20% der Befragten nennen Umweltschutz als wichtigste Fragen der Moderne (Ergebnisse der Studie des Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz, Bau und Reaktorsicherheit)
- 18 % sind bereits im Umweltschutz Gebiet tätig, weitere 38 % könnten sich vorstellen in diesem Bereich aktiv zu arbeiten (nach Angaben der Forschungsergebnisse von BMU)

- 20% опрашиваемых считают защиту экологии наиважнейшими для современности (по данным статистики Федерального Министерства экологии, охраны окружающей среды, строительства и ядерной безопасности за 2014 год)
- 18% опрашиваемых уже заняты в сфере охраны природы, еще 38% могли бы себе представить активно работать в ней (Исследования Федерального агентства по охране природы)

# Umweltthema in Deutschland

## Тема экологии в Германии

- Umweltschutz spielt eine große Rolle in allen Lebensbereichen, auch im Alltag
- Umweltbildung ist einer der Arbeitsmethoden der Umweltverbänden
- Die Rolle der NGOs in Umweltbildung ist enorm. Zum einen sind sie nicht in ihrer Bildungsarbeit auf formale Bildungsansätze beschränkt zum Anderen genießen sie mehr Vertrauen von der Bevölkerung als die Politik.
- Экология играет огромную роль во всех сферах жизни граждан, также и в повседневной жизни
- Экологическое просвещение – один из инструментов привлечения внимания к экологическим проблемам современности
- Роль НПО в экологическом просвещении огромна. Они в своей работе не зажатые в «формальности»



# Bildungsarbeit der NGOs

## Работа НПО в сфере образования

- NGOs sind in ihrer Bildungsarbeit nicht auf formale Bildungsansätze beschränkt.
- Die informalen Bildungskampagnen haben eine große Wirkung.
- 
- Экология играет огромную роль во всех сферах жизни граждан, также и в повседневной жизни.
- Экологическое просвещение – один из инструментов привлечения внимания к экологическим проблемам современности.
- Роль НПО в экологическом просвещении огромна.



## Struktur der NGOs

Spielen wichtige Rolle im Prozess Nachhaltiger Entwicklung

Agieren wirtschaftlich unabhängig vom Staat, da sie ihre Tätigkeit zum größten Teil selbstfinanzieren, durch:

- Spenden
- Mitgliedsbeiträge
- Ausgeschriebene Projekte (staatliche oder finanzierte von anderen NGOs)

Sind gesellschaftlich und politisch anerkannt

## Структура НПО

Играют важную роль в процессе устойчивого развития

Экономически независимы от государства, так как они свою деятельность по большей части финансируют благодаря пожертвованиям, членским взносам, грантам

Приобрели общественное и политическое признание

# Entstehung und Entwicklung NGOs in Deutschland

## Становление и развитие НПО в Германии

Die letzten 40 Jahren werden als erfolgreichsten für die NGOs genannt.

Прошедшие 40 лет признаются наиболее успешными для НПО

Der Naturschutz wurde zum Politikum aufgeworfen. Umweltpolitik war geboren (ist als zentrale Aufgabe des Staates geworden).

Охрана природы стала частью политики. Родилась экологическая политика (стала уентральной задачей государства).

Es ist umstritten, wann die Umweltpolitik „geboren“ und was die Ursache war:

Нет единого мнения, когда «родилась» экологическая политика и что послужило причиной:

- Erste Meinung: 1969 als Antwort auf die Studentenbewegung;
- 1970 – als das erste Naturschutzjahr berufen worden war.
- 1971 kurz vom Weltumweltkonferenz

- Превое мнение: стала ответом на студенческое движение
- 1970 – после созыва первого европейского года экологии
- 1971 незадолго до всемирной экологической конференции





# Entstehung und Entwicklung NGOs in Deutschland

## Становление и развитие НПО в Германии

1970er - ein Wendepunkt im politischen Bewusstsein der NGOs. Sie haben erkannt, dass Umweltschutz einen komplexen Spektrum von Fragen umfasst, die auch auf Bundesebene gelöst werden sollten

In den 80ern standen sie in der Sonnenseite der Politik. Wurde Umweltministerium gegründet, hatten Klagerechte

1970er Jahre werden als Periode des politischen Bewusstseins der NGOs angesehen. Sie erkannten, dass Umweltschutz ein breites Spektrum von Fragen umfasst, die auf Bundesebene gelöst werden müssen

In den 80er Jahren standen die NGOs auf der „sonnigen“ Seite der Politik. Mit der Gründung des Umweltministeriums erhielten sie Klagenrechte



# Entstehung und Entwicklung NGOs in Deutschland

## Становление и развитие НПО в Германии

1998 – neue Ära für die NGOs. Nach dem Umweltgipfel in Rio de Janeiro standen sie plötzlich im Fokus der Medien. Wurden zahlreichen Artikeln in der Zeit veröffentlicht

Die Anerkennung von Medien bedeutet für die Organisationen die Aufmerksamkeit der Bevölkerung, dadurch mehr Spenden, dementsprechend auch mehr aktive Projekte

1998 – новая эра экологии. После экологического саммита в Рио де Жанейро ими внезапно заинтересовалось СМИ. Были изданы многочисленные статьи о НПО

Признание НПО со стороны СМИ означает для них внимание населения, что дает им возможность получения больше пожертвований, а в последствии и больше реализованных проектов



# Umweltbildung als wichtigster Arbeitsinstrument der NGOs

## Экологическое просвещение как один из основных инструментов работы НПО

Die NGOs in Deutschland im Allgemeinen sind stark vernetzt

НПО в Германии сильно разветвлены

Das Verhältnis untereinander variiert zwischen Konkurrenz und Kooperation

Взаимоотношения колеблются от конкуренции до кооперации

Umweltbildung ist ein wichtiger Aspekt der Arbeit von NGOs

Экологическое просвещение – важный аспект работы НПО

Ist weniger Kostenaufwendig, erreicht aber einen großen Auditorium, besonders wenn Zielgruppe Kindern oder Jugendliche sind

Работа в этой сфере менее затратна и достигает большого числа людей, особенно если целевая группа – это дети и молодежь

# Naturschutzbund Deutschland e.V. NABU

1899 gegründet worden

Основана в 1899 году

Ist ein konservativer Umweltverband

Консервативная экологическая организация

Agiert International (hat einen Tochterverband in Krasnodar)

Международная организация (дочерняя организация в Краснодаре)

Ist föderal aufgebaut, so dass sie die Möglichkeit haben einen breiten Auditorium von Menschen anzusprechen

Обладает федеративным строем, что ей позволяет достичь более широкую публику

NAJU dient dazu die Interesse zum Umweltschutz von Jugendlichen zu wecken

NAJU создана для того, чтобы заинтересовать молодежь проблемой окружающей среды

## Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V (BUND)

Wurde 1975 von Hubert Weinzierl gegründet

Um „auf Bundesebene unerschrocken die immer komplexeren Umweltprobleme...“ anzugehen

Heute ist das eine von größten und einflussreichsten Umweltverbänden

Ist föderal aufgebaut.

Основана в 1975 Хубертом Вайнцирлом

С целью на федеральном уровне без страха обсуждать все более комплексные проблемы экологии

Сегодня это один из самых больших и воиятельных организаций

Иммет федеративный строй

## Naturfreunde e.V.

Wurden 1885 gegründet

Основан в 1885 году

Ist ein Umwelt- und Sozialverband

Это экологическое и социальное объединение

Deren Ziel ist es Arbeiterklasse aus den Städten in die Natur „zurück zu holen“. Dafür bieten sie Möglichkeit günstig Urlaub in den Naturfreunde Häusern zu machen

Их цель – вернуть рабочий класс «в лоно природы». Для этого они предлагают недорогие дома, чтобы люди смогли себе позволить провести отпуск на природе

Naturfreunde Seminar- und Wandertage dienen zu Steigerung des Umweltbewusstseins der Bevölkerung

Семинары и пешие походы направлены на то, чтобы расширить кругозор горожан и привить любовь к природе



## Deutsche Umwelthilfe e.V.

Wurde 2002 gegründet.

Deren Mitglieder sind nur Unternehmen.

Im Gegensatz zu obengenannten NGOs, haben sie ihren Sitz nur in Berlin.

Sie haben solche Erfolge gebracht, wie die Pfandflaschen, Dieselpartikeln

Haben Klagerechte für Verbraucherschutz, führen unabhängige Umweltverträglichkeitsprüfungen durch

Основан в 2002 году

Члены организации – исключительно предприятия

В отличие от других перечисленных НПО, активны только в Берлине

Введение «пфандов»,

Обладают правом обжалования в пользу потребителей, и проведении независимых экологических экспертиз

## Das Phänomen der Umweltbildung

Mit steigendem Lebensniveau wächst auch die Bereitschaft der Bevölkerung sich für die Umwelt einzusetzen. Sie sind bereit sich auf Bio Ernährung umzustellen, oder Geld für die Umweltprojekte zu spenden. Jedoch hinterlassen sie durch die überflüssige Konsumierung der Produkten (sowie Markenkleidung, designer Sachen usw) einen stärkeren negativen „ökologischen Fußabdruck“. Die Bevölkerung mit weniger Einkommen, verbrauchen zwar weniger Produkten, interessieren sich aber weniger für die Umweltprobleme.

## Феномен Эко-просвещения

Вместе с растущим уровнем доходов населения, растет желание граждан больше тратить на охрану окружающей среды. Они готовы пожертвовать организациям. Но в то же время в чрезмерное потребление продуктов (таких как, одежда дорогих марок, дизайнерские изделия) они оставляют большой «экологический след» за собой. Люди с низким доходом потребляют гораздо меньше, но в то же время их мало интересуют проблемы окружающей среды.





## Zusammenfassung

Die Erfolge der NGOs in allen Ebenen des Umweltschutzes sind nicht zu Übersehen:

- Steigendes Umweltbewusstsein
- Bewusste Umweltfreundliche Ernährung, sowie:
  - Bioprodukte
  - Vegetarisches Lebensstil
  - Veganes Lebensstil
  - Reduzierung des Plastikkonsums im Alltag
  - und vieles andere

Результаты деятельности экологических организаций в сфере охраны природы не малозначительны:

- Растущее экологическое прсвещение
- Осознанный переход на био питание
- Вегетарианство
- Веганство
- Снижение потребления пластиковых продуктов
- И многое другое



## Fazit

## Заключение

Als Fazit möchte ich anmerken, dass mit steigendem Umweltbewusstsein, der Erweiterung unseren Horizonts bezüglich Umweltprobleme, übernehmen wir gleichzeitig die Verantwortung für unseren „ökologischen Fußabdruck“ auf diesem Platen, dementsprechend auch

В качестве заключения, мне хочется отметить, что вместе с новыми знаниями и расширением кругозора в области экологических проблем, нам также дается ответственность за наш «экологический след» на этой планете

Danke für Ihre Aufmerksamkeit  
Спасибо за внимание

